

Punjabi ( )

Corsican (corsu)

## Ritratti introduttive

Segnu di a croce

In u nome di u babbu, è di u figiolu,  
è di u Spìritu Santu.

Amen

Salutazione

A grazia di u nostru Signore Ghjesù  
Cristu, È l'amore di Diu, E a  
cummone di u Spìritu Santu esse cun  
voi tutti.

È cù u vostru spiritu.

Attu penitenziale

Fratelli fratelli (Fratelli è Sorelle), ci  
ricunnisciute Our Pins, E cusì  
preparate noi stessi per celebrà i  
misteri sacri.

Mi cunfessu di Diu Omnipotente È à  
tè, i mo fratelli è surelle, chì aghju  
assai peccatu, In i mo pinsamenti è  
in e mo parole, In ciò chì aghju fattu  
è in ciò chì aghju fiascatu di fà, à  
traversu a mo culpa, à traversu a mo  
culpa, attraversu a mo culpa più  
preghiera; dunque vi scurdate  
benedetta maria sempre vèrgine,  
Tutti l'ànghjuli è i Santi, È voi, i mo  
fratelli è surelle, Pregà per mè à u  
Signore u nostru Diu.

Diu Ommighty Diu hà pietà di noi,  
Perdona i nostri peccati, è ci porta à  
a vita eterna.

Amen

Kyrie

Punjabi (\_\_\_\_\_)

Corsican (corsu)

**Signore, avè misericordia.**

Signore, avè misericordia.

**Cristu, anu misericòrdia.**

Cristu, anu misericòrdia.

**Signore, avè misericordia.**

Signore, avè misericordia.

Gloria

Gloria à Diu in u più altu, è in a terra  
di a Terra à a ghjente di a bona  
vuluntà. Ti sguassemu, Ti benedica,  
ti adoremu, glurifichemu, Vi daraghju  
grazie per a vostra grande gloria,  
Signore Diu, rè Celestinale, O Diu,  
Babbu Onnipotente. Signore Ghjesù  
Cristu, solu figiolu principia, Signore  
Diu, l'asch di Diu, figiolu di u babbu,  
ti caccià i peccati di u mondu, Hè  
misericordia di noi; ti caccià i peccati  
di u mondu, riceve a nostra  
preghiera; Sì pusatu à a manu diritta  
di u babbu, Media di noi. Per voi solu  
sò u Santu, Solu sì u Signore, sì solu  
sò i più altu, Ghjesù Cristu, Cù u  
Spìritu Santu, In a gloria di Diu u  
babbu. Amen.

Recullà

**Pregħjemu.**

Amen.

**Liturgia di a parolla**

Prima lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Salmu di rispettu di

Punjabi ( )

Corsican (corsu)

## Seconda lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Vangelu

**U Signore sia cun voi.**

È cù u vostru spiritu.

**Una lettura da u Santu Vangelu  
secondu u N.**

Gloria à tè, O Signore

**U Vangelu di u Signore.**

LORIE TOPU, Signore, Ghjesù Cristu.

Pruressiunale di a Fede

Credu in un Diu, u babbu

Omnipotente, Produttore di u Celu è  
a Terra, di tutte e cose visibili è  
invisibili. Credu in un Signore Ghjesù  
Cristu, u solu figliolu di Diu, natu di u  
babbu prima di tutte l'età. Diu Di  
Diu, Luce da luce, Diu veru da u veru  
Diu, Benneden, micca fattu,  
consustanziale cù u Babbu;  
attraversu ellu tutte e cose sò stati  
fatte. Per noi i so è per a nostra  
salvezza hè falata da u celu, è da u  
Spìritu Santu era Incarnatu di a  
Vergine Maria, è diventò omu. Per u  
nostru vellutu chì era cruciduratu in  
Pontius Pilatu, Soffrò a morte è hè  
stata enterrata, è rosa torna à u  
terzu ghjornu in cunfurmità cù  
l'Scritture. Hà ascesu in u celu è hè  
assittatu à a manu diritta di u babbu.  
Ellu vene di novu in gloria per

ghjudicà a vita è i morti è u so regnu  
ùn averà micca fine. Credu in u  
Spìritu Santu, u Signore, u Signore, u  
Signore, u ron di a vita, chì procede

Punjabi ( )

Corsican (corsu)

da u babbu è u figliolu, Quale cù u  
babbu è u Figliolu hè aduatamente è  
glubatu, chì hà parlatu attraversu i  
prufeti. Credu in una sola chjesa,  
catolica è apostolica. A cunfissu un  
battesimu per u pardonu di i peccati  
è aghju aspettu à a risurrezzione di i  
morti è a vita di u mondu à vene.  
Amen.

In casa

Preghiera universale

**Pregemu à u Signore.**

Signore, sente a nostra preghiera.

**Liturgia di l'Euchariu**

AFFERTITURA

Beatu sia Diu per sempre.

**Prega, partalli (I Fratelli è Sorelle),**  
chì u mo sacrificiu è u vostru Pò esse  
accettabile à Diu, u babbu  
ammighty.

Chì u Signore accetta u sacrificiu à e  
vostre mani Per u elogiu è a gloria di  
u so nome, Per u nostru bonu è u  
bonu di tutta a famiglia santa.

Amen.

Preghiera eucarista

**U Signore sia cun voi.**

È cù u vostru spiritu.

**Alzate i vostri cori.**

Li alzemu finu à u Signore.

**Andemu à ringrazià u Signore di u  
nostru Diu.**

Hè ghjustu è ghjustu.

Punjabi ( )

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

Corsican (corsu)

Santu, Santu, Santu Soru Diu di Diu.

U celu è a Terra sò pieni di a vostra gloria. Hosanna in u più altu.

Benedettu hè quellu chì vene in u nome di u Signore. Hosanna in u più altu.

**U misteru di a fede.**

Proclamemu a vostra morte, O Signore, è professate a vostra risurrezione Finu à vultà di novu. O: Quandu manghjemu stu pane è beiesta tazza, proclamemu a vostra morte, O Signore, Finu à vultà di novu. O: Salvateciamu, Salvatore di u mondu, Per a vostra croce è a risurrezione Avete stabilitu liberu.

Amen.

Ritu di cummunione

À u cumandamentu di u Salvadore è furmatu da l'insignamentu divinu, andemu à dì:

U nostru Babbu, chì l'arti in u celu, Senza suluzione sia u to nome; U to regnu vene, ti sarà fatta à voi nantu à a Terra cum'è hè in celu. Da noi stu ghjornu u nostru pane di ogni ghjornu, È pardunate i nostri tappi, Cum'è noi pardunemu quelli chì si passanu contru à noi; è ci porta micca in tentazione, ma purtaci da u male.

**Spalla noi, Signore, preghieremu, di ogni malu, cuncede graziamente a pace in i nostri ghjorni, chì, da l'aiutu di a vostra misericordia, Pudemu esse sempre liberi da u peccatu è**

Punjabi ( )

Corsican (corsu)

sicuru di tutti i distressi, Mentre  
aspittemu a speranza benedetta è a  
vene di u nostru Salvadore, Ghjesù  
Cristu.

Per u Regnu, U putere è a gloria sò di  
voi avà è per sempre.

U Signore Ghjesù Cristu, chì hà dettu  
à i vostri apostles: Pace ti lasciu, a  
mo pace ti dugnu, cercate micca  
nantu à i nostri peccati, Ma nantu à  
a fede di a vostra chjesa, è a  
cuncurdà a so pace è a so unità in  
cunfurmità cù a vostra volontà. Chì  
campanu è regnu per sempre è mai.

Amen.

A pace di u Signore sia cun voi  
sempre.

È cù u vostru spiritu.

Ci offre un altru u signu di a pace.

Agnellu di Diu, ti caccià i peccati di u  
mondu, Media di noi. Agnellu di Diu,  
ti caccià i peccati di u mondu, Media  
di noi. Agnellu di Diu, ti caccià i  
peccati di u mondu, cuncede a paci.

Eccu l'agnellu di Diu, li eccu quellu  
chì si piglia i peccati di u mondu. I  
beati sò quelli chjamati à a cena di  
l'agnellu.

Signore, ùn sò micca degnu chì  
duvete entre in u mo tettu, Ma solu  
dì a parolla è a mo anima sarà  
guarita.

U corpu (sangue) di Cristu.

Amen.

Punjabi (\_\_\_\_\_)

Corsican (corsu)

Pregħjemu.

Amen.

## Ritritti cunclusi

Benedizione

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Diu Diu Diu ti Benedica, U babbu, è u figliolu, è u Spìritu Santu.

Amen.

## Licenziamentu

Andate, a massa hè finita. O: vai è annunziate u Vangelu di u Signore.  
O: Andate in pace, glurificendu u Signore per a vostra vita. O: vai in pace.

Grazie à Diu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC